

Kino

WOCHE VOM 15. BIS 21. NOVEMBER



Une analyse plutôt satirique de Michael Moore sur le droit d'avoir des armes aux Etats-Unis. "Bowling for Columbine", mardi prochain avant-première à l'Utopia.

cinédit

Luxembourg

Les fantômes de Louba

F 2000 de Martine Dougowson. Avec Elsa Zylberstein, Camille Japy et Eric Defosse. 107'. V.o.; enfants admis.

Utopia 3, me. + je. 19h.

Louba est orpheline. Jeannine, la fille légitime de sa famille d'accueil n'acceptera pas qu'elle aime le même homme. Des années plus tard, Louba devient la nounou du fils de Jeannine sans que cette dernière la reconnaisse. Un jeu trouble d'identité s'en suit.

sondervorstellungen

Luxembourg

Le buteur no. 9

Grèce 1988 de Pantelis Voulgaris. Avec Stratos Tzotzoglou et Themis Bazaka. 117'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis. Ciné-Club Hellénique.

Utopia 2, ma. 19h30.

L'histoire d'un joueur de football grec doué, mais autodestructeur. Adapté d'un roman de Menis Koumantareas.

Le fantôme du Bistro

J 1994 de Watanabe Takayoshi. Avec Hagiwara Ken'ichi, Muroi Shigeru et Yana Nobuo. 110'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis. Organisé par l'Ambassade du Japon.

Utopia 3, ve. 19h.

Un propriétaire de bistro promet un peu hâtivement à sa femme agonisante qu'il ne se remariera jamais après sa mort. Quand il brisera cette promesse, la défunte viendra hanter son couple.

vorpremiere

Luxembourg

Bowling for Columbine

USA 2002 de et avec Michael Moore. Avec George W. Bush et Marilyn Manson. 122'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis. Séance organisée en collaboration avec Les amis du Monde diplomatique.

Utopia 1, ma. 19h.

Michael Moore fait son bout de chemin à la recherche de quelques indices pouvant expliquer la fascination américaine pour la violence, surtout à travers le droit de porter une arme.

neue filme

Luxembourg

Harry Potter and the Chamber of Secrets

de Chris Columbus. USA/GB 2002. Avec Daniel Radcliffe, Richard Harris et Maggie Smith. 159'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 13h30, 16h30 + 19h30, So. auch 10h30 (dt. Fassung), ve. - je. 13h30, 16h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h, di. aussi 10h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.).

Ciné Cité, Fr. - Do. 14h, 17h + 21h (dt. Fassung).

En deuxième année à Hogwart, Harry doit faire face à d'étranges magies, comme celle qui a pétrifié dernièrement certaines gens. De plus Harry entend des voix. La chambre des secrets semble renfermer les réponses à toutes les questions.

Super Troopers

USA 2001 de et avec Jay Chandra-sekhar. Avec Kevin Heffernan et

Brian Cox. 103'. V.o., s.-t. nl. + fr.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. + me. 12h, ve. - je. 14h** + 19h (** sauf sa., ma. + je.).

Cinq "state troopers" du Vermont se foutent de leur job et du monde. Jusqu'au jour où ils risquent d'être virés. Soudainement les trafiquants de drogues n'auront plus qu'à bien se tenir.

Une femme de ménage

F 2002 de Claude Berri. Avec Jean-Pierre Bacri et Emilie Dequenne. 91'. V.o.; enfants admis.

Utopia 3, ve. - je. 14h, 16h30, 19h* + 21h30 (* sauf ve. + je.).

Depuis que sa femme l'a quitté, Jacques n'a plus grand goût à grand-chose. Il engage alors une jeune femme de ménage qui chamboulera son appartement et ses sentiments.

Villa des roses

L/B/GB/NL 2002 de Frank Van Passel. Avec Julie Delpy, Shaun Dingwall et Harriet Walter. 118'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 18h45* (* sauf sa.).

Paris 1913: A l'arrivée de Louise, la nouvelle bonne, les clients masculins de la "Villa des roses" sentent leur coeur palpiter. Mais seul M. Grünewald a une chance ...

Esch

Harry Potter and the Chamber of Secrets

de Chris Columbus. USA/GB 2002. Avec Daniel Radcliffe, Richard Harris et Maggie Smith. 159'. Enfants admis.

Ariston, Fr. Mo. + Di. 17h30, Sa., So., Di. + Do. 14h30 + 17h30 (dt. Fassung), ve. - je. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + nl.).

Voir sous Luxembourg.

Rumelange

Harry Potter and the Chamber of Secrets

de Chris Columbus. USA/GB 2002. Avec Daniel Radcliffe, Richard Harris et Maggie Smith. 159'. Enfants admis.

Kursaal, Fr. 17h15, Sa. 14h15 + 20h15, So. 9h30, 14h15, 17h15 + 20h15, Mo. 17h15 + 20h15, Di. 14h15 + 17h15, Do. 14h15, 17h15 + 20h15 (dt. Fassung), ve. + me. 20h15 (v.o., s.-t. fr. + nl.), sa. 17h15, ma. 20h15, me. 14h15 + 17h15 (version fr.).

Voir sous Luxembourg.

verlängerungen

Luxembourg

Austin Powers in Goldmember

USA 2002 de Jay Roach. Avec Mike Myers, Beyoncé Knowles et Michael Caine. 95'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 19h30 + 21h30* (*sauf ve.). (4e sem.).

Son père a été enlevé. Pour le libérer, Austin Powers doit voyager dans l'an 1975 et combattre deux vilains à la fois: le très connu Dr. Evil et un certain Goldmember.

Bibi Blocksberg

D 2002 von Hermine Huntgeburth. Mit Sidonie von Krosigk, Katja Riemann u. Ulrich Noethen. 104'. O.-Ton; Kinderfilm.

Utopia 1, Fr. - Do. 14h + 16h30. (8. Woche).

Bibi Blocksberg ist schon solch eine außergewöhnliches Mädchen,

☒ = mauvais
X = moyen
XX = bon
XXX = excellent

Commentaires:
sb = Sylvie Bonne
td = Thibaut Demeyer
cat = Karin Enser
lg = Lea Graf
gk = Germain Kerschen
sk = Stefan Kunzmann
ik = Ines Kurschat
sr = Séverine Rossewy
rw = Renée Wagener

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

dass sie jetzt die Kristallkugel bekommt die aus ihr eine richtige Hexe macht. Eine böse Hexe will ihr diese jedoch auf Teufel komm raus abnehmen.

Bloody Sunday

GB/IRL 2002 von Paul Greengrass. Mit James Nesbitt, Tim Pigott-Smith u. Nicholas Farrell. 107'. O.-Ton, fr. + nl. U.-T.; ab 14 Jahren.

Utopia 4, Fr. - Do. 19h* + 21h30** (* ausser Di.) (** Di. 22h). (3. Woche).

Der im katholischen Lager kämpfende protestantische Bürgerrechtler Ivan Cooper ruft die EinwohnerInnen der Stadt Londonderry zu einem Protestmarsch gegen eine Verfügung der britischen Regierung auf. Die britischen Einsatzkräfte sollen den Protestmarsch zerschlagen und setzen scharfe Munition ein.

XX Das Schauspiel ist brillant, die Fragestellung über den Einsatz friedlicher oder gewaltvoller Mittel zur Lösung politischer Konflikte wird facettenreich dargestellt. Lediglich die Wahl des Pseudo-Dokumentarfilms als Mittel zur Darstellung der Irland-Frage ist diskutabel. (rw)

Lopez. 90'. V.o.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h*, 19h** + 21h30 (* sauf ve.) (** sauf je.). (3e sem.).

Rose, esthéticienne à Paris, part à New York pour fuir un homme violent. Dans l'avion elle rencontre Félix, un restaurateur français.

Divine Secrets of The Yaya Sisterhood

USA 2002 de Callie Khouri. Avec Sandra Bullock, Ellen Burstyn et Fionnula Flanagan. 116'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 19h30* + 22h, sa. aussi 24h15 (* sauf ve.). (2e sem.).

En quittant sa Louisiane natale pour s'installer à New York, la dramaturge Sidda Lee Walker espère mettre fin à ses relations difficiles avec sa mère.

X Ein Frauenfilm zu den Themen Alkoholismus und Kindesmisshandlung, die aber sehr oberflächlich behandelt werden. (lg)

Embrassez qui vous voudrez

F 2002 de et avec Michel Blanc. Avec Charlotte Rampling et Jacques Dutronc. 107'. V.o.; enfants admis.

Utopia 5, ve. - je. 19h* (* sauf me.). (6e sem.).

Deux couples et leurs enfants partent en vacances au Touquet. Quiproquos, histoires d'amour et adultères seront au rendez-vous.

X De beaux moments comiques, mais des personnages caricaturaux qui n'évoluent guère. Sauf les magnifiques Charlotte Rampling et Jacques Dutronc. (gk)

Halloween Resurrection

USA 2002 von Rick Rosenthal. Mit Jamie Lee Curtis, Brad Loree u. Busta Rhymes. 89'. O.-Ton, fr. + nl. U.-T.; ab 14 Jahren.

Utopolis, Fr. - Do. 22h30, Sa. auch 24h15. (3. Woche).



Paris en 1913 ... Julie Delpy et Shaun Dingwall dans "Villa des roses" de Frank Van Passel. Nouveau au Ciné Cité.

Changing Lanes

USA 2001 de Roger Michell. Avec Ben Affleck, Samuel L. Jackson et Toni Collette. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h. (2e sem.).

Deux hommes doivent se rendre au plus vite au tribunal de New York: Banek, un jeune avocat ambitieux, doit plaider une affaire de successions et de gros sous, tandis que Gipson, récemment divorcé, doit se battre pour obtenir la garde de ses enfants.

Décalage horaire

F 2002 de Danièle Thompson. Avec Juliette Binoche, Jean Reno et Sergi

Als eine Gruppe von Teenagern an einem Wettbewerb teilnimmt, gewinnt sie einen außergewöhnlichen Preis: Sie dürfen eine Nacht im Hause des berühmt-berüchtigten Serienkillers Michel Meyers verbringen. Der aber kommt zurück.

L'ultimo bacio

I 2001 de Gabriele Muccino. Avec Giovanna Mezzogiorno, Stefano Accorsi et Stefania Sandrelli. 115'. V.o., s.-t. fr.

Utopia 2, ve. - je. 17h, 19h30* + 22h (* sauf lu. + ma.). (2e sem.).

Rome 2001. Cinq camarades d'université, désormais proches de la

filmtipp

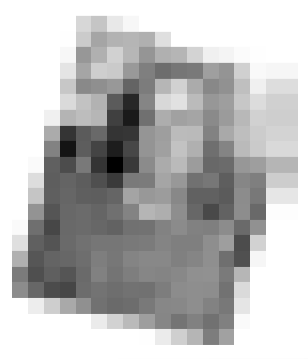
☒

L'ultimo bacio

Ausweichendes Manövrieren um die Ehe, aus der Ehe heraus und in die Ehe hinein, das Ganze auf gehobene italienische Art. Der Film besticht durch schöne Menschen, exzellente schauspielerische Leistungen und eine Inszenierung, die in Atem hält.

Im Utopia

Léa Graf



Suite de la page 17

trentaine, se trouvent à la croisée des chemins.

Voir Filmtipp.

Minority Report

USA 2002 par Steven Spielberg. Avec Tom Cruise, Colin Farrell et Max von Sydow. 147'. V.o., s.-t. all. + fr.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 19h* + 22h (*sauf me.). (7e sem.).

Dans un futur proche, les criminels sont capturés avant qu'ils ne commettent leur crime. Le chef de ce service de sécurité "infaillible" sera soudain accusé lui-même d'un meurtre qu'il doit bientôt commettre.

XX Letztlich ist es dem Tempo sowie den souveränen Schauspielleistungen eines Tom Cruise und einer Samantha Morton zu verdanken, dass das Publikum gnädig über viele Unstimmigkeiten hinwegsieht und doch bis kurz vorm Ende mit den HeldInnen mitfiebert. (ik)

Neues von Pettersson und Findus

Schweden/D 2002 von Albert Hanan. 79'. Zeichentrickfilm; dt. Fassung. Nach Sven Nordqvist.

Utopia 4, Fr. - Mi. 14h. (7. Woche).

Pettersson regt sich gehörig auf, dass sein Kater Findus nicht aufräumt. Doch der weigert sich sauber zu machen und schreibt stattdessen an den König.

Red Dragon

USA 2002 de Brett Ratner. Avec Anthony Hopkins, Edward Norton et Ralph Fiennes. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve. - je. 14h, 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (4e sem.).

Le cannibale le plus distingué des écrans de cinéma est de retour. La première aventure d'Hannibal Lecter, qui n'est pas le vilain principal ici, mais bien un tueur en série qui tombera amoureux d'une aveugle ...

XX Un thriller intéressant de très bonne facture, mais contrairement à son modèle, il ne saura bénéficier d'aucun effet de surprise. (sr)

Snow Dogs

USA 2002 de Brian Levant. Avec Cuba Gooding Jr., James Coburn et Sisqo. 99'. Enfants admis.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung).

Ciné Cité, ve. - je. 14h, 16h + 20h (v.o., s.-t. fr. + nl.). (4e sem.).

Un dentiste hérite de chiens de traîneau et doit gagner une course locale pour pouvoir les garder.

Spider

GB/CAN 2002 de David Cronenberg. Avec Ralph Fiennes, Gabriel Byrne et Miranda Richardson. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 5, ve. - je. 16h30 + 21h30. (2e sem.).

Dimanche matin rendez-vous avec Harry Potter à 9h30 au Kursaal (Rumelange) et à 10h30 à l'Utopolis (Luxembourg)



Harry Potter and the Chamber of Secrets

Pendant la période du 15 au 21 novembre il y a des représentations du nouveau Harry Potter à l'Utopolis et au Ciné Cité (Luxembourg), à l'Ariston (Esch/Alzette) et au Kursaal (Rumelange), en version originale, en version allemande et en version française (voir programme "Neue Filme" page 17).

Spider vient de passer une vingtaine d'années dans un hôpital psychiatrique. Il revient à Londres, dans le quartier de son enfance, pour entrer dans un centre de post-cure.

Siehe Artikel S. 12.

Spirit

USA 2002 von Kelly Asbury u. Lorna Cook. Zeichentrickfilm. 80'. Kinderfilm

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fassung).

Utopia 5, ve. - je. 14h (version fr.). (6e sem.).

Un cheval se bat pour sa liberté et sa fierté et celles des autres chevaux.

Stuart Little 2

USA 2002 de Rob Minkoff. Avec Geena Davis, Hugh Laurie et Jonathan Lipnicki. 77'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Utopia 2, Fr. - Do. 14h30. (17e sem.).

Margalo, un oiseau blessé, demande à Stuart de l'aider dans sa lutte contre le perfide Falcon, un super-criminel qui terrorise la ville de Manhattan.

The Bourne Identity

USA 2002 de Doug Lipman. Avec Matt Damon, Franca Potente et Chris Cooper. 118'. V.o., s.-t. nl. + fr.; enfants admis.

Ciné Cité, ve. - je. 22h. (8e sem.).

Un homme amnésique est poursuivi par des tueurs. Parmi ses essais de recouvrer la mémoire, il y a, par exemple, la tentative d'en savoir plus sur ce numéro de compte suisse tatoué sur sa hanche.

XX Das irrwitzige Tempo, die mit

Hilfe von perfekt abgestimmten Musikeinlagen geschaffene dichte Atmosphäre sowie der Verzicht auf zuviel Effekthascherei machen diesen Film spannend bis zur letzten Minute. (ik)

The Pianist

USA 2002 de Roman Polanski. Avec Adrien Brody, Thomas Kretschmann et Frank Finlay. 148'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia 1, ve. - je. 16h, 18h45 + 21h30. (8e sem.).

Un brillant pianiste juif, obligé de vivre dans le ghetto de Varsovie, parviendra à s'échapper. Un officier allemand l'aidera à survivre.

XXX Polanski montre ici qu'il arrive encore à être le réalisateur génial qu'il fut avec "Tess", "Rosemary's Baby" ou "Chinatown". Un chef d'oeuvre à voir absolument! (sb)

XXX

USA 2002 de Rob Cohen. Avec Vin Diesel, Asia Argento et Samuel L. Jackson. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h30, 17h*, 19h30* + 22h, sa. aussi 24h15 (*sauf je.). (5e sem.).

Un paquet de muscles est engagé par le gouvernement américain pour enquêter sur un réseau de malfrats planifiant la destruction du monde ...

Bettembourg

Simone

USA 2002 de Andrew Niccol. Avec Al Pacino, Katherine Keener et Winona Ryder. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Le Paris, ve. - ma. 20h30.

Un producteur perd la star de son film. Pour la remplacer, il décide de faire appel aux technologies numériques ...

XXX Avec Simone on ne s'ennuie pas une seconde et on se délecte de voir Al Pacino courir dans tous les sens et inventer quantité de stratagèmes pour éviter la presse un peu trop curieuse. (td)

Diekirch

L'art de guérir

CH 1996 de Franz Reichle. Avec Tenzin Gyatso, le Dalaï-Lama et le Dr. Tenzin Choedrak. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis. **Séance spéciale.**

Scala, je. 20h.

Un documentaire sur la médecine tibétaine. Avec la participation du Dalaï-Lama, de son médecin per-

sonnel, le docteur Tenzin Choe-drak, respectivement du docteur Chimit-Dorzhi Dugarov, médecin tibétain.

Red Dragon

USA 2002 de Brett Ratner. Avec Anthony Hopkins, Edward Norton et Ralph Fiennes. 124'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Scala, ve. - ma. 20h.

Voir sous Luxembourg.

Snow Dogs

USA 2002 de Brian Levant. Avec Cuba Gooding Jr., James Coburn et Sisqo. 99'. Enfants admis.

Scala, Sa. + So. 17h (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

Echternach

La stanza del figlio

I 2001 de et avec Nanni Moretti. Avec Laura Morante et Jasmina Trinca. 87'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis. **Ciné-Club CDAC.**

Sura, lu. + ma. 20h.

Un psychanalyste vit sa famille et son travail de manière bien peinarde. Un jour son fils meurt dans un accident de plongée. La névrose s'empare de lui ... Le film a reçu la Palme d'Or de Cannes 2001.

XXX Le film convainc d'abord par la qualité du jeu des protagonistes. Ce qui impressionne ensuite, c'est la manière sobre et réaliste de Moretti de présenter le deuil et les perturbations qu'il provoque dans le microcosme d'une famille italienne. (rw)

Insomnia

USA 2002 de Christopher Nolan. Avec Al Pacino, Robin Williams et Hilary Swank. 118'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Sura, ve. - di. 20h.

Un inspecteur de police tue son équipier en essayant d'appréhender un meurtrier. Il arrive à cacher cette "bévue", mais n'aura plus la conscience tranquille. A quoi s'ajoute son enquête et celle qui est menée sur la mort de son équipier. **XX** Drei Oscar-PreisträgerInnen müssen nicht automatisch einen Top-Film bedeuten. Am meisten beeindruckt bei diesem Action-Thriller noch die großartigen Landschaftsaufnahmen. (ik)

Esch

Bibi Blocksberg

D 2002 von Hermine Huntgeburth. Mit Sidonie von Krosigk, Katja Riemann u. Ulrich Noethen. 104'. O-Ton; Kinderfilm.

Kinosch, Sa. + So. 15h30, Di. + Do. 16h15.

Voir sous Luxembourg.

L'auberge espagnole

F 2002 de Cédric Klapisch. Avec Romain Duris, Audrey Tautou et Judith Godrèche. 120'. V.o.; enfants admis.

Kinosch, ve. - di. 21h, ma. - je. 20h30.

Un jeune homme de 25 ans part à Barcelone pour sa dernière année d'études. Là il vit avec 7 autres étudiant-e-s venant de toute l'Europe ... amour et disputes à la clé. **XX** Une oeuvre bien réussie d'un cinéma européen, qui fait ici démonstration d'un charme souvent désarmant. (gk)

Le voyage de Chihiro

Japon 2001 de Hayao Miyazaki. Film d'animation. 125'. Version fr.; film pour enfants.

Kinosch, di. 18h45, ma. + je. 18h. (5e sem.).

Une jeune fille de dix ans se retrouve mystérieusement dans un monde de sorcières et de monstres, où les êtres humains sont transformés en animaux.

Nackt

D 2002 von Doris Dörrie. Mit Benno Fürmann, Heike Makatsch u. Jürgen Vogel. 100'. O-Ton; ab 14 Jahren.

Kinosch, Fr. + Sa. 19h.

Drei Paare erfinden ein neues Spiel: zwei der Paare sollen sich die Augen verbinden und den jeweiligen nackten Partner durch Tasten erkennen. Ein Spiel mit Folgen ...

XX Ziemlich langweiliger Beziehungsknatsch in modischen Interieurs. (lg)



Il a trouvé une femme ... Jean-Pierre Bacri et Emilie Dequenne dans "Une femme de ménage" de Claude Berri. Nouveau à l'Utopia.

Peter Pan 2: Return to Neverland

USA 2002 de Robin Budd. Dessin animé, 73'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Kinosch, So. 14h, Di. 14h15.

La fille de Wendy est enlevée par le capitaine Crochet. Peter Pan viendra à la rescousse.

Spirit

USA 2002 von Kelly Asbury u. Lorna Cook. Zeichentrickfilm. 80'. Kinderfilm

Kinosch, Sa. + So. 17h20, Do. 14h15 (dt. Fassung).

Voir sous Luxembourg.

Stuart Little 2

USA 2002 de Rob Minkoff. Avec Geena Davis, Hugh Laurie et Jonathan Lipnicki. 77'. Dt. Fassung; Kinderfilm.

Kinosch, Fr. 15h.

Siehe unter Luxembourg.

Tristan et Iseut

L/F 2002 de Thierry Schiel. Dessin animé. 118'. Version luxembourgeoise; enfants admis.

Kinosch, sa. 14h.

Le chevalier Tristan tombe amoureux de la princesse Iseut, promise à son roi. Ce qui torturera sa conscience.

Grevenmacher

The Bourne Identity

USA 2002 de Doug Lipman. Avec Matt Damon, Franca Potente et Chris Cooper. 118'. enfants admis.

Cinémaacher, sa. + me. 20h30. (dt. Fassung), di. + ma. 20h30 (V.o., s.-t. nl. + fr.).

Voir sous Luxembourg.

Troisvierges

Everybody famous

(Jedereen beroemd), B 2001 de Dominique Deruddere. Avec Jess de Pauw, Werner de Smedt et Viktor Low. 100'. V.o. flam., s.-t. fr.; enfants admis. **Ciné-Club CDAC.**

Orion, lu. + ma. 20h.

Un homme de famille rêve d'une

carrière dans la chanson. Il veut que sa fille, très timide, réalise ce rêve pour lui et l'emmène à des concours de chant.

The Pianist

USA 2002 de Roman Polanski. Avec Adrien Brody, Thomas Kretschmann et Frank Finlay. 148'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Orion, ve. + di. 20h, sa. 20h30.

Voir sous Luxembourg.

A louer bureau

Luxembourg - Belair (près Pl. W. Churchill, bureau 21 m² + en commun avec d'autres co-locataires du monde associatif: salle de réunion, cave et parking.

Loyer: 350 Euro/mois + charges 60 Euro/mois

Disponibilité immédiate

Idéal pour association ou indépendant

Tél.: 25 27 03

E-mail: psflux@pt.lu



Un super trooper s'entraîne ... "Super Troopers" de et avec Jay Chandrasekhar. Nouveau à l'Utopolis.

cinémathèque

Luxembourg

Radio Days

Ven, 15.11., 18h30. USA 1987 de et avec Woody Allen. Avec Mia Farrow, Seth Green, Danny Aiello et Diane Keaton. 90'.

Dans le quartier de Rockaway à New York, dans les années trente, la vie de la famille Needleman semble rythmée par la radio qui connaît alors son heure de gloire... Une évocation nostalgique des années quarante à New York; le récit éclate en vignettes aussi mélancoliques que réjouissantes.

Trois chambres à Manhattan

Ven, 15.11., 20h30. F 1965 de Marcel Carné. Avec Maurice Ronet, Annie Girardot et Geneviève Page. 90'. D'après Georges Simenon.

Sur le pavé de Manhattan, un jeune comédien amer et sans emploi fait la connaissance de l'ancienne femme d'un diplomate...

Rachel, Rachel

Sam, 16.11., 20h00. USA 1968 de Paul Newman. Avec Joanne Woodward, James Olson et Kate Harrington. 110'.

Rachel Cameron est institutrice dans une petite ville de la Nouvelle-Angleterre. Elle mène une vie morne auprès de sa mère. A trente-cinq ans, le bilan n'est pas brillant. C'est alors qu'elle retrouve Nick, un ancien camarade...

A Kiss Before Dying

Sam, 16.11., 22h30. USA 1991 de James Dearden. Avec Matt Dillon, Sean Young et Max Von Sydow. 95'.

Jonathan est un jeune étudiant qui

n'a qu'une chose en tête: épouser Dorothy, la fille du riche Carlsson, afin de parvenir à la tête du holding de ce dernier...

Die Schneekönigin

Dim, 17.11., 15h00. Finland 1986 von Päivi Hartzell. Mit Satu Silvo. 83'. Nach Christian Andersen. Dt. Fassung, empfohlen ab 8 Jahren.

Die Schneekönigin - wunderschön, aber eiskalt - entführt einen Jungen in ihren Eispalast, um mit seiner menschlichen Wärme die Herrschaft über die Erde zu gewinnen. Ein Mädchen macht sich auf den Weg, um den Jungen zu befreien, und besiegt nach vielen Abenteuern und Gefahren die böse Königin.

First Knight

Dim, 17.11., 17h00. USA 1994 de Jerry Zucker. Avec Richard Gere, Sean Connery et Julia Ormond. 133'.

Méléagant, le félon, veut conquérir le pays de Léonnesse où règne la belle Guenièvre. Afin de sauver son peuple, elle accepte d'épouser le glorieux roi Arthur. En route vers Camelot, prise dans un piège, elle est sauvée par le beau chevalier Lancelot...

Viaggio in Italia

Dim, 17.11., 20h30. (Voyage en Italie), I 1953 de Roberto Rossellini. Avec Ingrid Bergman et George Sanders. 75'.

Commencé sous les meilleurs auspices, un voyage qui tourne mal pour un couple de bourgeois anglosaxons qu'une rupture menace: lui écume "Capri by night", elle visite les musées de Pompéi.

Das Schloss

Lun, 18.11., 18h30. A 1997 de Michael Haneke. Avec Ulrich Mühe,

Susanne Lothar et Frank Giering. 124'. D'après Franz Kafka.

Les vaines tentatives de l'arpenteur K. pour parvenir au château et s'établir au sein de la communauté villageoise. Une mise en scène intense du roman de Franz Kafka, qui met l'accent sur la croissante résignation et l'isolement du personnage principal, joué avec brio par Ulrich Müller.

Le procès

Lun, 18.11., 20h30. F/D/I 1962 d'Orson Welles. Avec Anthony Perkins, Jeanne Moreau, Romy Schneider et Orson Welles. 120'. D'après Franz Kafka.

Dans "Le procès" de Kafka, Joseph K. se débattait dans un univers bureaucratique banal et fort localisé; dans "Le procès" de Welles, le héros vit un cauchemar surréaliste, une descente aux enfers dans un décor mouvant et polyvalent. "J'ai restitué l'histoire en 1963. Je voulais peindre un cauchemar très actuel; un film sur la police, la justice, la bureaucratie, la puissance totalitaire de l'Appareil, l'oppression de l'individu dans la société moderne..." (Orson Welles)

Benny's Video

Mar, 19.11., 18h30. A 1994 de Michael Haneke. Avec Arno Frisch, Angela Winkler et Ulrich Mühe. 105'.

Benny est un adolescent de 14 ans. Sa vie semble facile: milieu bourgeois aisé, lycée, argent, matériel vidéo et de télévision très perfectionné. Il s'amuse à filmer ce qui l'entoure: mort d'un cochon abattu par un fermier, soirées de sa soeur Evi qui gagne de l'argent en animant un étrange jeu d'avions.

5 Courts métrages de Orson Welles

Mar, 19.11., 20h30.

Orson Welles' London

USA 1968-71. Avec Orson Welles, Oja Kodar, Charles Gray et Jonathan Lynn. 29'.

Episodes d'une série pour la télévision américaine CBS ("A la découverte de l'Europe").

Orson Welles' Moby Dick

USA 1971, 22'.

Fragment d'une version écourtée de la pièce que Welles tira du roman de Melville. Le cinéaste avait auparavant aussi écrit une adaptation radiophonique inspirée de la quête du capitaine Achab et joué dans le film de John Huston (1956).

Orson Welles' Vienna

USA 1969. Avec Orson Welles, Senta Berger, Mickey Rooney et Peter Bogdanovich. 8'.

Promenade à travers la ville et souvenirs nostalgiques du "Troisième homme" (1949).

Magic Show

USA 1976-85. Avec Orson Welles, Angie Dickinson et Gary Graver. 26'.

Welles envoûte son public en prestidigitateur Abu Khan (fragments d'un long métrage auquel le cinéaste travaillait encore au moment de sa mort).

The Spirit of Charles Lindbergh

USA 1983, 3'.

Welles lit un passage du journal intime de Lindbergh.

Filmsoirée anlässlich der Vorstellung der vom CNA herausgegebenen Publikation:

René Deltgen - Eine Schauspielerkarriere

Donnerstag, 21.11. um 20 Uhr 30 in der Cinémathèque

Im Anschluss an die Vorstellung des Buches wird der Film **Dr. Crippen an Bord** von Erich Engels mit René Deltgen in der Hauptrolle gezeigt (siehe untenstehendes Programm). Einführung von Dr. Uli Jung.

Der siebente Kontinent

Mer, 20.11., 18h30. A 1988 de Michael Haneke. Avec Birgit Doll, Dieter Berner et Leni Tanzer. 111'. Musique: Alban Berg.

A l'école, Eva, la petite fille, prétend être devenue aveugle. Pour ne pas voir quoi? Ce monde immuable, gris, déshumanisé, interchangeable. Un jour, les parents démissionnent, retirent Eva de l'école et vident leur compte en banque. Ils commandent un repas de luxe chez le traiteur et dégustent ce repas avec la même indifférence que les autres soirs...

71 Fragmente einer Chronologie des Zufalls

Mer, 20.11., 20h30. A 1994 de Michael Haneke. Avec Lukas Miko, Anne Bennent et Udo Samel. 96'.

Troisième volet d'une trilogie entamée avec "Le septième continent" et "Benny's Video". Il s'agit, cette fois, d'un étudiant de 19 ans qui, sans aucun mobile apparent, tue trois personnes dans une banque, avant de se suicider, la veille de Noël 1993.

Wer war Edgar Allan?

Jeu, 21.11., 20h30. A 1984 de Michael Haneke. Avec Paulus

Manker, Rolf Hoppe et Guido Wieland. 83'. D'après Peter Rosei.

Alkohol und Drogen bestimmen den Alltag eines deutschen Studenten in Venedig, für den das Studium nur Vorwand ist, um sich den Zwängen des Lebens zu entziehen. Als er einem älteren Herrn begegnet, der sich Edgar Allan nennt, versucht er, die Identität dieses ihn faszinierenden Mannes zu ergründen. Seine Suche lässt ihn bald an der Realität zweifeln und die eigene Identität in Frage stellen...

Dr. Crippen an Bord

Jeu, 21.11., 20h30. D 1942 von Erich Engels, O.-Ton, 86'. Anschließend an die Soirée "René Deltgen - Eine Schauspielerkarriere" (siehe Kasten).

Es handelt sich um einen der wenigen Kriminalfilme der Nazizeit. Oberinspektor Düwell (René Deltgen) ist verzweifelt, denn er steht vor dem bisher rätselhaftesten Fall seiner Laufbahn: Er sucht Dr. Crippen (Rudolf Fernau), einen Mann, angeblich verschollen, der aber immer wieder auf- und untertaucht, durch Verkleidung getarnt, an seiner Seite seine Sekretärin und Geliebte Lucy. Er wird wegen Mordes an seiner Frau gesucht. Was ist geschehen?

Avis

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

Division des Services régionaux

Avis d'adjudication

Le jeudi 28 novembre 2002 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux ci-après à exécuter dans l'intérêt de

Luxembourg School of Finance à Luxembourg:

Fourniture et installation de mobiliers

Envergure de l'objet:

- 26 tables de conférence
- 26 tables de travail
- 3 réceptions
- 120 chaises
- 18 armoires
- 20 m rayonnages

Les travaux sont adjugés en lots séparés.

La fourniture est prévue pour début janvier 2003.

La durée de l'installation est de 3 jours ouvrables.

En vue de faciliter la confection des dossiers de soumission, les amateurs introduiront leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des

Bâtiments publics

"Soumissions"

Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg

Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 14 novembre 2002.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux ...**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 11 novembre 2002
La ministre des Travaux publics
Erna Hennicot-Schoepges

Ministère des Travaux publics

Administration des Bâtiments publics

Division des Services régionaux

Avis d'adjudication

Le jeudi 28 novembre 2002 à 10:00 heures du matin, il sera procédé aux bureaux de l'admini-

nistration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, à l'ouverture des soumissions concernant les travaux ci-après à exécuter dans l'intérêt de l'

Inspection du Travail et des Mines à Esch-Alzette:

Fourniture et installation de mobiliers

Envergure de l'objet:

- 20 tables de travail
- 53 armoires
- 65 chaises

Les travaux sont adjugés en lots séparés.

La fourniture et l'installation sont prévues pour début janvier 2003.

La durée de l'installation est de 3 jours ouvrables.

En vue de faciliter la confection des dossiers de soumission, les amateurs introduiront leur **candidature écrite** au moins 1 jour ouvrable avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics
"Soumissions"
Boîte Postale 112
L-2011 Luxembourg
Télécopieur: 46 19 19 - 555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à l'adresse de l'administration à partir du jeudi 14 novembre 2002.

Les offres qui sont établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés à l'adresse indiquée

ci-avant ne sont pas prises en considération.

Les pièces conformes aux prescriptions des articles 28 et 29 du règlement grand-ducal du 2 janvier 1989 et portant l'inscription: "**Soumission pour les travaux ...**" doivent se trouver aux bureaux de l'administration des Bâtiments publics, 10, rue du St Esprit à Luxembourg, avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Luxembourg, le 11 novembre 2002
La ministre des Travaux publics,
Erna Hennicot-Schoepges

Appel à candidatures

Projets scolaires européens

(enseignement préscolaire, primaire et secondaire)

Date limite de dépôt de candidatures: 1 mars 2003

Les projets COMENIUS 1 – partenariats scolaires entre écoles de l'UE, pays candidats à l'adhésion et pays EFTA – ont connu un certain succès auprès des établissements luxembourgeois au cours des dernières années. Cette année 19 écoles luxembourgeoises participent à des projets éducatifs ayant comme objectifs communs l'amélioration de la qualité de l'enseignement, le renforcement de la dimension européenne et la promotion de l'apprentissage des langues. Au niveau des 30 pays bénéficiant du programme, plus de 10.000

établissements scolaires sont partenaires subventionnés.

Afin de faire bénéficier de nouveaux établissements scolaires de cette expérience intéressante, l'Agence Nationale Socrates fait un appel à candidatures pour subventionner des projets pour l'année scolaire 2003-2004.

Comment faire ?

Vous n'avez pas de partenaires d'au moins 2 des 30 pays qui font partie du programme (sauf pour les échanges linguistiques où 1 partenaire est suffisant), mais une idée de projet.

Vous pouvez trouver des partenaires sur les sites suivants :

- <http://partbase.eupro.se/>
- <http://www.eun.org/>
- www.socrates.lu

ou vous pouvez présenter une esquisse de projet à l'Agence Nationale Socrates Luxembourg qui la transmettra aux autres pays. Attention – cette démarche est à réaliser le plus vite possible pour ne pas rater la date limite de dépôt de candidatures le 1er mars 2003.

Vous avez un projet et des partenaires:

1. Formulation du projet avec vos partenaires
 - vous avez la possibilité de rencontrer vos partenaires dans le cadre d'une visite préparatoire subventionnée par l'Agence Nationale;

- vous pouvez également formuler votre projet à distance (email, fax, téléphone)

2. Description de votre établissement (plan Comenius) sur base du formulaire de candidature.

3. Dépôt de votre dossier (formulaire de candidature conjoint et plan Comenius) pour le 1er mars 2003.

Votre projet a été accepté:

1. Vous pouvez recevoir un montant maximal de 2000 (resp. 1500) euro pour frais fixes et un montant variable pour des réunions de projet, des échanges d'enseignants, des visites de directeurs.

2. Votre projet débutera à la rentrée 2003 pour une durée de 1 à 3 ans.

Pour de plus amples informations visitez notre site internet – www.socrates.lu

le site internet de la Commission Européenne:

http://europa.eu.int/comm/education/socrates/comenius/activities/comenius1_fr.htm

ou contactez nous directement à l'Agence Nationale Socrates Luxembourg du

Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports

34-36, avenue de la Porte Neuve, L-2227 Luxembourg
Téléphone:

478 52 89 / 478 52 90

Courrier électronique: socrates@education.lu